

109年公務人員特種考試司法人員、法務部
調查局調查人員、國家安全局國家安全情報
人員、海岸巡防人員及移民行政人員考試試題

考試別：司法人員
等別：三等考試
類科組：公證人
科目：英文
考試時間：2小時

座號：_____

※注意：(一)禁止使用電子計算器。

(二)不必抄題，作答時請將試題題號及答案依照順序寫在試卷上，於本試題上作答者，不予計分。

一、中譯英：請將下列短文翻譯成文法正確用法合宜的英文。

- (一)喝茶盛行全球，東西方都有喝茶的習慣與愛好。19世紀中期英國人從中國東南沿海取得茶苗，在當時殖民地印度大吉嶺（Darjeeling）大量播種，成為今日享譽世界的大吉嶺紅茶，其口感優雅，有些微果香，廣受世人喜愛。（20分）
- (二)金門戰地成為解嚴之後的新興景點，戰備坑道，八二三戰史館等最受歡迎。（10分）

二、英譯中：請將下列短文翻譯成文句通順用詞恰當的中文。

- (一) Mushrooms are not plants. As a species, they are categorized as the fungus. Edible mushrooms are rich in nutrients and they vary in type and function. Mushrooms also grow quickly: they do not expand by cell division. Instead, they grow by cell enlargement. That is the reason why we use “mushroom” as a verb to describe something that increases in large quantity over a short period of time. （20分）
- (二) The booming economy of IoT and device management has become the attention of global market. The IoT technology also promises to bring about an eco-sustainable future of “smart living.” （10分）

三、英文作文：（40分）

請依下列說明撰寫一篇約200-250字的英文作文表達你的看法。

In 2018 the French government outlawed the use of mobile phones in elementary schools. Despite the complaints of parents and students, educational practitioners insisted on the banning of electronic devices in elementary schools. Among other things, the government pointed out the issues of educational equality and self-centered learning. Please write an essay of 200-250 words to explain if mobile phones should be outlawed in the classrooms of elementary schools.